

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 januari 2017

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet van
15 mei 2007 betreffende de civiele
veiligheid, wat betreft de begroting**

(ingediend door de heren Koen Metsu,
Brecht Vermeulen en Koenraad Degroote)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 janvier 2017

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 15 mai 2007
relative à la sécurité civile en
ce qui concerne le budget**

(déposée par MM. Koen Metsu,
Brecht Vermeulen et Koenraad Degroote)

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel versoepelt de termijn voor de opmaak van de begroting van hulpverleningszones. Daartoe wordt het mogelijk om niet alleen in de loop van oktober over de begroting te beraadslagen, maar ook ervoor.

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à assouplir le délai fixé pour la confection du budget des zones de secours en instaurant la possibilité de délibérer sur le budget non seulement durant mais aussi avant le mois d'octobre.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GO!	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire
Vuye&Wouters	:	Vuye&Wouters

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 89 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid bepaalt momenteel dat de raad in oktober bijeenkomt om te beraadslagen over de begroting van de uitgaven en inkomsten van de hulpverleningszone voor het volgende dienstjaar.

De zones menen dat, rekening houdend met de gewestelijke regels die van toepassing zijn op de gemeenten, de zonale begroting vroeger klaar zou kunnen zijn. Het is dus niet nodig om te wachten tot oktober om te beraadslagen over de zonale begroting.

Dit wetsvoorstel bepaalt dan ook dat de raad *ten laatste* in de loop van oktober bijeenkomt (in het kader van de opmaak van de begroting van het volgende jaar).

Koen METSU (N-VA)
Brecht VERMEULEN (N-VA)
Koenraad DEGROOTE (N-VA)

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 89 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile dispose actuellement que le conseil se réunit en octobre pour délibérer au sujet du budget des dépenses et des recettes de la zone de secours pour l'exercice suivant.

Les zones estiment qu'eu égard aux règles régionales applicables aux communes, le budget zonal pourrait être prêt plus tôt. Il n'est donc pas nécessaire d'attendre le mois d'octobre pour délibérer au sujet de ce budget.

La présente proposition de loi prévoit dès lors que le conseil se réunit *au plus tard* dans le courant du mois d'octobre (dans le cadre de la confection du budget de l'année suivante).

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 89 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid worden de woorden “ten laatste” ingevoegd tussen de woorden “ieder jaar” en de woorden “in de loop van”.

Art. 3

Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

14 december 2016

Koen METSU (N-VA)
Brecht VERMEULEN (N-VA)
Koenraad DEGROOTE (N-VA)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 89 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, les mots “au plus tard” sont insérés entre les mots “chaque année” et les mots “dans le courant du mois d'octobre”.

Art. 3

La présente loi entre en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le lendemain de sa publication au *Moniteur belge*.

14 décembre 2016